

ExactaBlend™ AGP エアモーター

334006A

JA

*ExactaBlend AGP U100 システム用 一般目的では使用しないでください。
ヨーロッパにおける爆発性環境の場所での使用は認可されていません。*

24T884

シリーズ A

変位 700 cc

ストローク 1.5 インチ

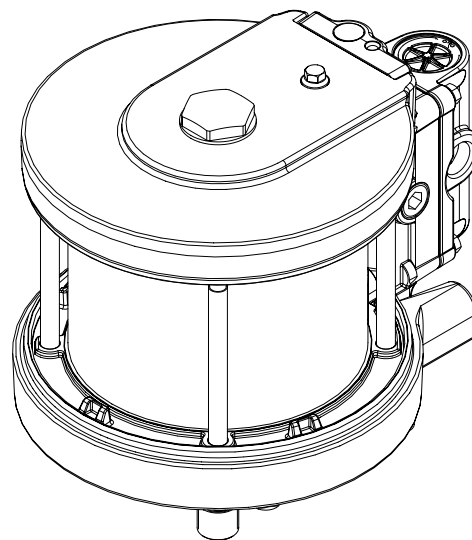
ピストン径 6.0 インチ (152 mm)

0.7 MPa (7.0 bar、100 psi) 最高使用圧力



重要な安全注意

本取扱説明書のすべての警告および説明
をお読みください。すべての説明書を保
存してください。



目次




関連の説明書	2
警告	3
構成部品の特定	5
接地	6
トラブルシューティング	7
修理	8
エアバルブの修理	8
ピロットバルブの交換	11
エアモーターの修理	11
部品	14
エアモーター部品	15
エアバルブ部品	16
キットとアクセサリ	18
寸法	19
技術データ	21
Graco Standard Warranty	22
Graco Information	22

関連の説明書

説明書	説明
3A2894	ExactaBlend AGP 高度グレージングプロポーション、セットアップ - 操作
332452	ExactaBlend AGP 高度グレージングプロポーション、部品

警告

次の警告は、この装置のセットアップ、使用、接地、メンテナンス、および修理に関するものです。感嘆符のシンボルは一般的な警告を行い、危険シンボルは手順特有の危険性を知らせます。これらのシンボルが、この取扱説明書の本文に表示された場合、戻ってこれらの警告を参照してください。このセクションにおいてカバーされていない製品固有の危険シンボルおよび警告は、必要に応じて、この取扱説明書の本文に表示される場合があります。

 警告	
	<p>火災と爆発の危険性</p> <p>作業場での、溶剤や塗料の蒸気などの可燃性の蒸気は、火災や爆発の原因となることがあります。火災と爆発を防止するために、以下を実行します。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 十分換気された場所でのみ使用するようになしてください。 • パイロットバーナーやタバコの火、手提電灯、およびプラスチック製ドロップクロス（静電アークが発生する恐れのあるもの）などのすべての着火源を取り除いてください。 • 溶剤、ボロ巾、およびガソリンなどの不要な物を作業場に置かないでください。 • 可燃性の蒸気が充満している場所で、電源プラグの抜き差しや電源スイッチまたは照明スイッチのオン/オフはしないでください。 • 作業場にあるすべての装置を接地してください。接地手順を参照してください。 • 接地したホースのみを使用してください。 • 容器の中に向けて引金を引く場合、ガンを接地した金属製ペール缶の側面にしっかりと当ててください。 • 静電気火花が生じたり、または感電した場合は、操作を直ちに停止してください。が問題を特定し、解決するまで、機器を使用しないでください。 • 作業場に正常に機能する消火器を置いてください。
	<p>装置誤用の危険性</p> <p>装置の誤った使用は、死亡事故または重大な人身事故を招くことがあります。</p> <ul style="list-style-type: none"> • 疲労しているとき、または薬物の服用や飲酒状態で装置を操作しないでください。 • 最も定格が低いシステム構成部品の、最高使用圧力または最高使用温度を超えないようにしてください。すべての機器取扱説明書の技術データを参照してください。 • 装置の接液部品に適合する液体または溶剤を使用してください。すべての機器取扱説明書の技術データを参照してください。液体と溶剤の製造元の警告をお読みください。材料に関する完全な情報が必要な場合、販売代理店または小売業者に MSDS フォームを要求してください。 • 毎日、装置を点検してください。消耗または破損した部品は、純正の製造業者の交換部品のみを使用して直ちに修理または交換してください。 • 装置を改造しないでください。 • 装置を定められた用途以外に使用しないでください。詳しくは販売代理店にお問い合わせください。 • ホースとケーブルは通路、鋭角のある物体、可動部品、加熱した表面から離れた場所に敷いてください。 • ホースをねじったり、過度に曲げたり、ホースを引っ張って装置を引き寄せたりしないでください。 • 子供や動物を作業場所から遠ざけてください。 • 適用されるすべての安全に関する法令に従ってください。


警告
**高圧噴射による皮膚への危険性**

ガン、ホースの漏れ口、または破損した構成部品から噴出される高圧の液体は、皮膚を貫通します。これはただの切り傷のように見えるかもしれませんが、体の一部の切断にもつながりかねない重傷の原因となります。直ちに外科的処置を受けてください。

- ガンを人や身体の一部に向けないでください。
- スプレーチップを手で塞がないでください。
- 液漏れを手、体、手袋、またはボロ巾などで止めたり、そらせたりしないでください。
- チップガードと引き金ガードが付いていない状態で、スプレーしないでください。
- スプレーを中断するときは、引き金のセーフティロックを掛けてください。
- スプレーを中止する場合、または装置を清掃、点検、整備する前には、取扱説明書の**圧力開放**に従ってください。

**加圧状態の装置の危険性**

ガン/ディスペンスバルブ、漏れのある箇所、または破裂した構成部品から出た液体が目または皮膚に飛び散って、重大な怪我を生じる可能性があります。

- スプレーを中止する場合、または装置を清掃、点検、整備する前には、本取扱説明書の**圧力開放**に従ってください。
- 装置を操作する前に、液体の流れるすべての接続箇所を締めてください。
- ホース、チューブ、およびカップリングを毎日点検してください。摩耗または損傷した部品は直ちに交換してください。

**可動部品の危険性**

可動部品により、指や身体の一部が挟まれたり、切断されたりする可能性があります。

- 可動部品には近づかないでください。
- 保護ガードまたはカバーを外したまま装置を操作しないでください。
- 加圧状態の機器は、突然（前触れもなく）作動し始めることがあります。機器を点検、移動、整備する前に、本説明書の**圧力開放**に従ってください。電源またはエア供給の接続を外します。

構成部品の特定

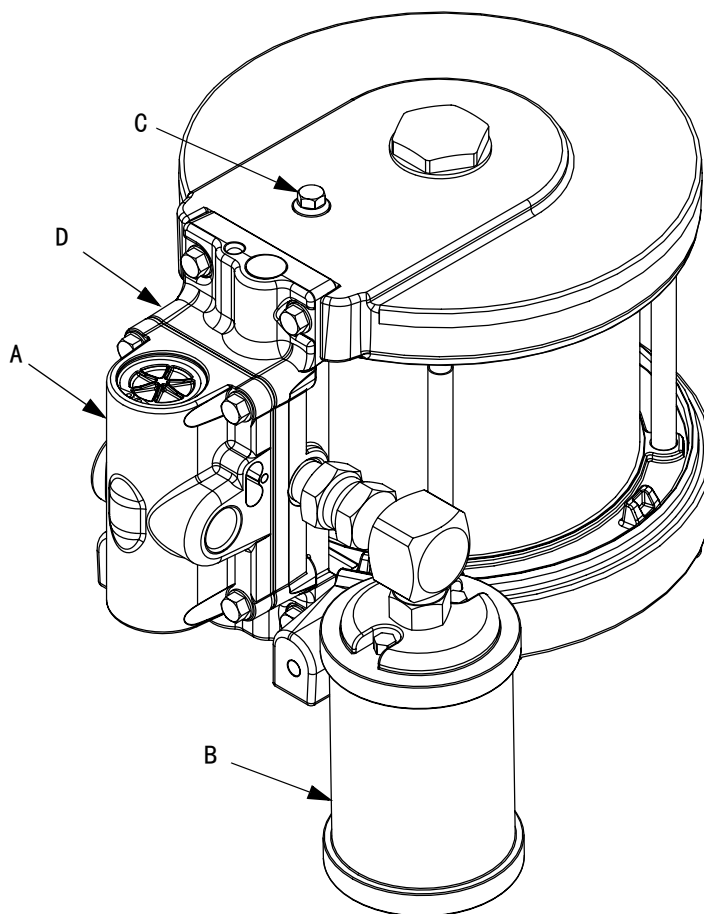


図 1: NXT エアモーター構成部品

キー :

- A エアバルブ
- B マフラー
- C ピロットバルブ
- D マニホールド

接地




						
<p>静電気火花による危険性を抑えるため、装置は必ず接地してください。静電気火花は、蒸気に引火したり、蒸気の爆発を引き起こしたりする可能性があります。接地することで、配線を通して電流を逃すことができます。</p>						

図2を参照してください。接地ネジ (GS) がエアモーターに取り付けられていて、しっかりと締まっていることを確認します。接地線 (U) の他端を大地アースに接続します。

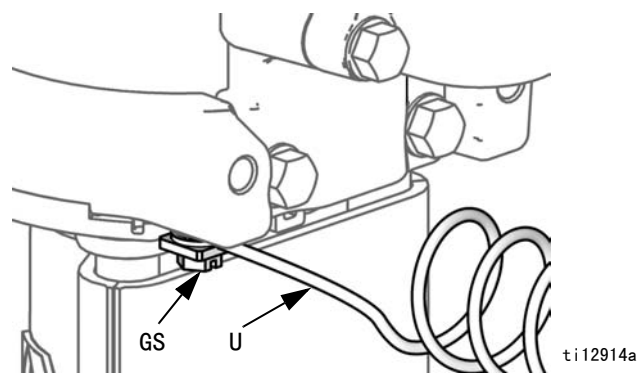


図2: 接地線

トラブルシューティング

							
装置を点検または整備する前に、 圧力開放 を行ってください。							

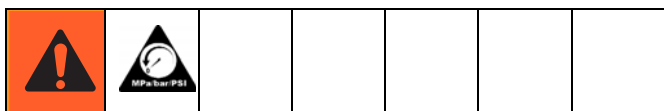
注

ポンプを分解する前に、すべての考えられる問題と原因を確認してください。

問題	原因	処置
エアモーターが作動しない。	エアバルブ (17) が破損している。	エアバルブ (17) を交換、または整備します。8 ページを参照してください。
	ピロットバルブ (19) が損傷している。	ピロットバルブ (19) を交換します。11 ページを参照してください。
エアモーターピストンロッド周辺から常にエアが排気されている。	U カップ (3、43) が損傷している。	ピストンロッド U カップ (3、43) を交換します。11 ページを参照してください。
マフラーから常にエアが排気されている。	エアバルブプレート (105) またはカップ (112) が損傷している。	エアバルブ (17) を交換、または整備します。8 ページを参照してください。
エアモーターがストロークの最上端で「跳ね」ている。	下部のピロットバルブが損傷している。	下部のピロットバルブ (19) を交換します。11 ページを参照してください。
エアモーターがストロークの最下端で「跳ね」ている。	上部のピロットバルブが損傷している。	上部のピロットバルブを交換します。11 ページを参照してください。
モーター内部での着氷。	エアモーターでのエア圧が高すぎるか、またはサイクル速度が速過ぎる。	圧力、サイクル速度、またはモーターの負荷サイクルを減じてください。 湿気合体フィルタの圧縮エアの露点を下げます。

修理

エアバルブの修理



完全なエアバルブの交換

1. ポンプをストロークの途中で停止させます。圧力を解放します。『ExactaBlend AGP 高度グレージング プロポーション、セットアップ - 操作説明書』の「圧力解放」手順を実行します。
2. モーターへのエアラインの接続を外します。
3. ネジ (18) を取り外します。エアバルブ (17) およびガスケット (16*◆) を取り外します。
4. エアバルブを修理するには、右側の手順 1 にある**エアバルブの取り外し**を参照してください。交換用エアバルブを取り付けるには、手順 5 で続行します。
5. マニホールド上で新しいエアバルブガスケット (16*◆) の位置を合わせて、エアバルブ (17) を取り付けます。
6. エアラインをモーターに再び接続します。

シールの交換、またはエアバルブの再構築

エアバルブシールキットを利用できます。ご使用のポンプに適したキットを注文するには、18 ページを参照してください。部品は † と印字されています。

エアバルブ修理キットを利用できます。ご使用のポンプに適したキットを注文するには、18 ページを参照してください。部品は ◆ と印字されています。

エアバルブエンドキャップキットを利用できます。ご使用のポンプに適したキットを注文するには、18 ページを参照してください。部品は ✖ と印字されています。

エアバルブの分解

1. **完全なエアバルブの交換**、8 ページの手順 1-5 を実行します。
2. 図 3 を参照してください。2 mm または 5/64 六角キーを使用して、2 つのネジ (109??◆) を取り外します。バルブプレート (105◆) を取り外します。
3. 2 ピースカップアセンブリ (◆112a、b、および c)、およびスプリング (111◆) を取り外します。

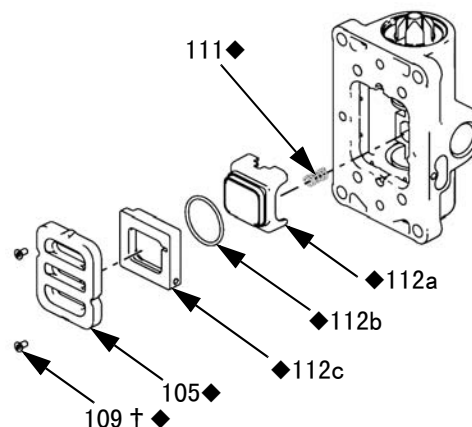


図 3: エアプレートの取り外し

4. 各末端からスナッピング (110◆✖) を取り外します。ピストンを使い、末端から、エンドキャップ (107✖、117✖) を押し出します。エンドキャップ O リング (106†✖◆、119†✖◆) を取り外します。
5. ピストン (102◆) を外します。各末端から U カップシール (108†◆) を取り外し、中心から戻り止めアセンブリ (103◆) および戻り止めカム (104◆) を取り外します。

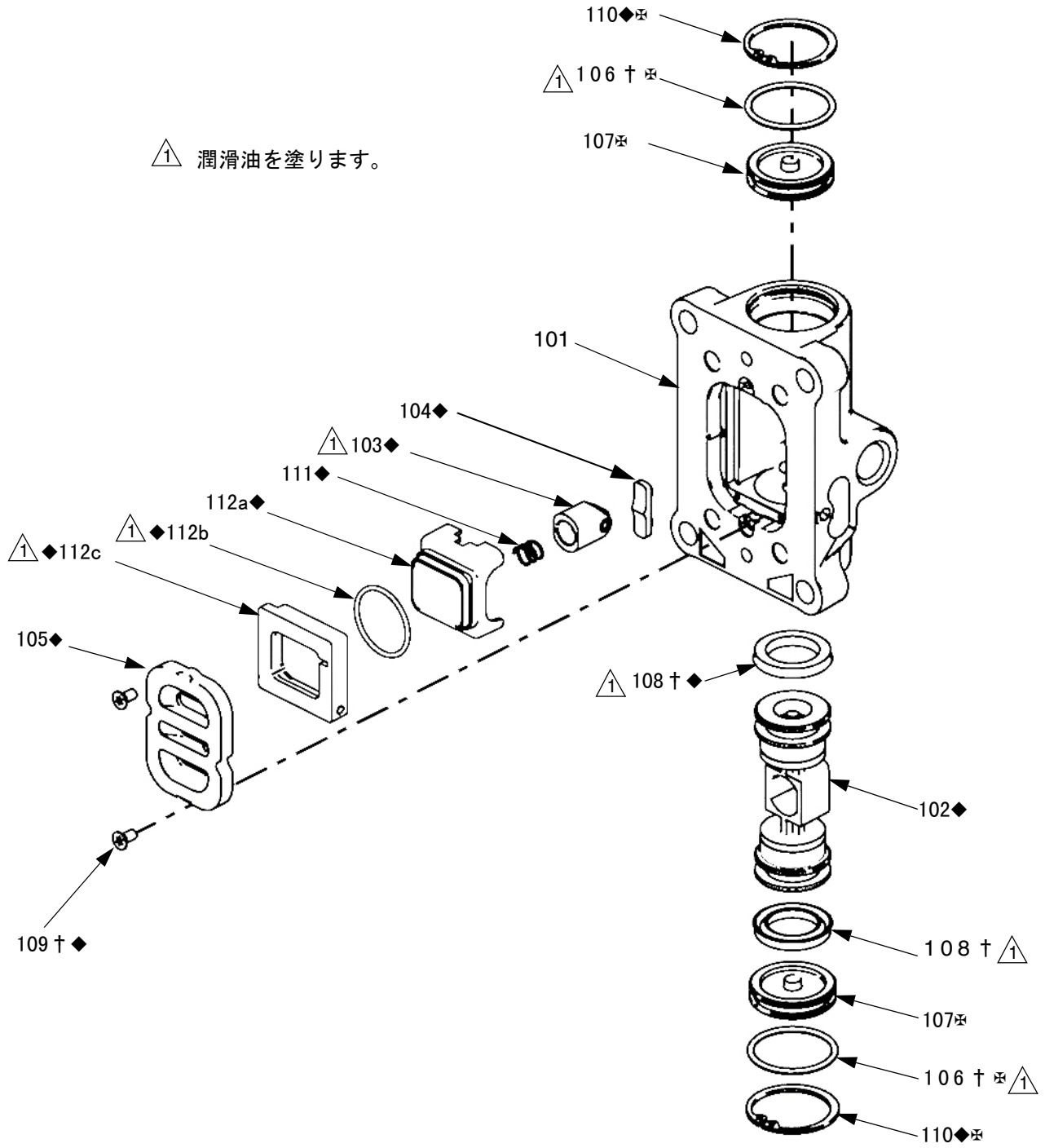


図 4: エアバルブアセンブリ

エアバルブの再組み立て

1. 戻り止めカム (104◆) を潤滑し、ハウジングに取り付けます。
2. U カップ (108†◆) を潤滑し、ピストンの中心に向かってへりを面し、ピストン (102◆) 上に取り付けます。

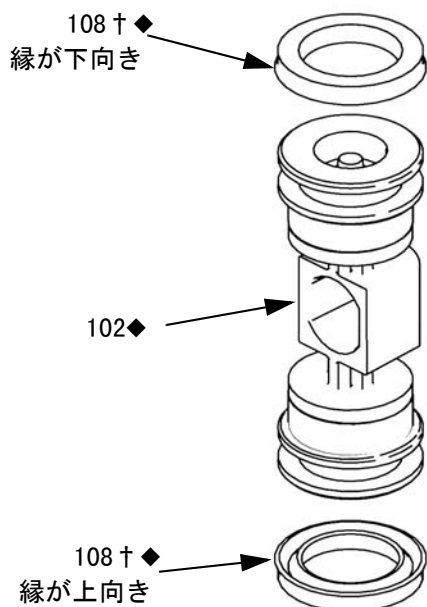


図 5: エアバルブ U カップの取り付け

3. ピストン (102◆) の両末端を潤滑し、ハウジングに取り付けます。
4. 戻り止めアセンブリ (103◆) を潤滑し、ピストンに取り付けます。
5. 新しい O リング (106??※◆) を潤滑し、エンドキャップ (107※) 上に取り付けます。エンドキャップをハウジングに取り付けます。
6. スナップリング (110◆※) を各末端に取り付けて、エンドキャップの位置を固定します。

7. スプリング (111◆) を取り付けます。

カップ O リング (◆112b) を潤滑してカップ本体 (◆112a) に取り付けて、その次にカップ本体をカップベース (◆112c) に組み付けます。カップアセンブリを潤滑して取り付けます。小型の円形マグネットの位置をエアインレットに合わせます。

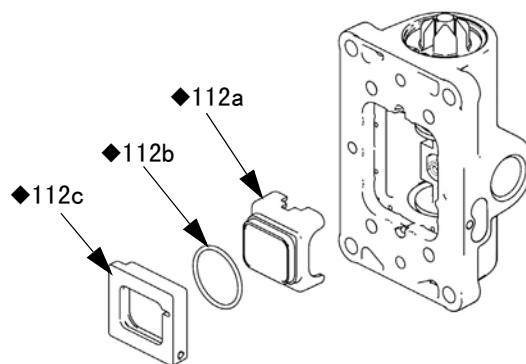
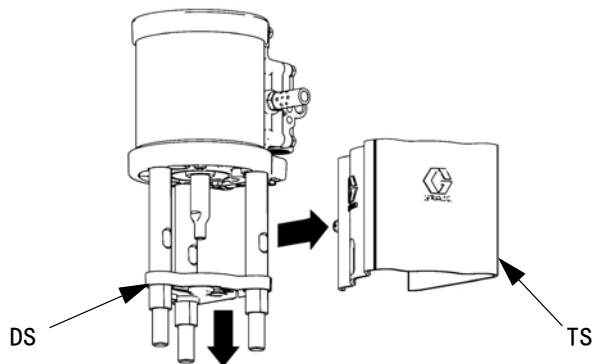


図 6: 2 ピースカップの取り付け

8. バルブプレート (105◆) を取り付けます。ネジ (109†◆) を締めて、バルブプレートの位置を固定します。

ピロットバルブの交換

1. ポンプをストロークの中程で停止させます。圧力を解放します。『ExactaBlend AGP 高度グレージングプロポーション、セットアップ - 操作説明書』の「圧力解放」手順を実行します。
2. モーターへのエアラインの接続を外します。
3. タイロッドシールド (TS) を取り外します。ドリップシールド (DS) をタイロッド上で下にスライドさせます。



4. 10 mm ソケットレンチを使い、古いピロットバルブ (19) を上部カバーおよび下部カバーから取り外します。
5. 新しいピロットバルブ (19) を潤滑して取り付けます。11-12 N?m (95-105 インチ・ポンド) のトルクで締めます。

エアモーターの修理



注：エアモーターシールキットを利用できます。お使いのモーターに適したキットにつきましては、18 ページを参照してください。キットに含まれる部品には星印 (*) の記号が付されています。最良の結果を得るには、キット内の全部品を使用します。

エアモーターの接続を外す

1. 可能な場合、ポンプを洗浄します。圧力を解放します。『ExactaBlend AGP 高度グレージングプロポーション、セットアップ - 操作説明書』の「圧力解放」手順を実行します。
2. エアホース、液体ホース、接地線、タイロッドシールドの接続を外します。
3. 固定スプリングおよびピン (P) を取り外します。

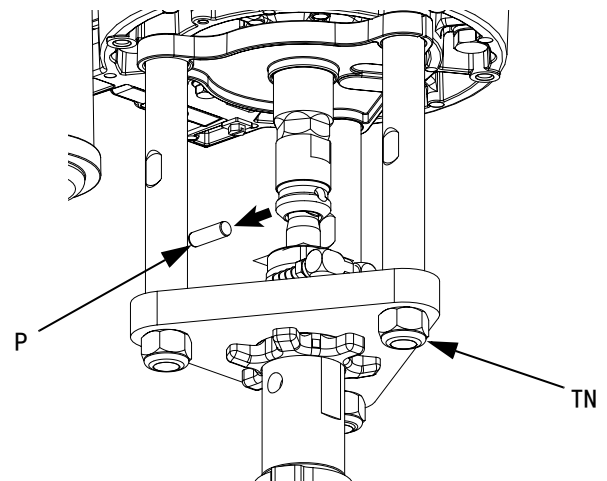


図 7: ピンの取り外し

4. タイロッドナット (TN) を取り外します。

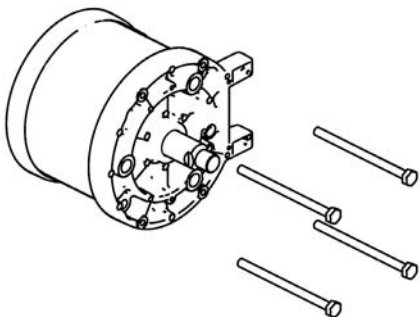
注

すべてのタイロッドナットを取り外すと、ポンプ下部はすでにモーターに固定されていない状態です。落下による損傷を防ぐために、タイロッドナットの取り外しのあいだは、ポンプ下部を保持します。

5. ソケットを使い、取り付けネジ を取り外します。
6. エアモータを取り外します。タイロッドおよびドリップシールドは取り付けたまとなります。

エアモーターの分解

1. 10 mm ソケットレンチを使って、4 つのネジ (18) を取り外してください。エアバルブ (17) およびガスケット (16*◆) を取り外します。
2. マフラーを取り外します。
3. 4 つのネジ (18) を取り外し、マニホールド (15*) および 2 つのガスケット (14*) を取り外します。
4. 10 mm ソケットレンチを使って、上部カバーおよび下部カバーからピロットバルブ (19) を取り外してください。
5. 17 mm タイボルトを取り外します。



6. 上部カバーを取り外します。O リング (9*) を取り外します。
7. シリンダ (11) を取り外します。
8. お使いの置換ポンプモデルによって、ピストンアセンブリの下部からアダプタを取り外す必要がある場合があります。
9. ピストンアセンブリ (5) を真っすぐ上にスライドさせてカバー下部から外します。

注

ピストンアセンブリ (5) を分解しないでください。

10. ピストンの周りから O リング (8*) を取り外します。
11. カバー下部から U カップシール (3*, 43*) および O リング (9*) を取り外します。

エアモーターの再組み立て

注：より簡単に再組み立てするには、上部カバー (13) が反転した状態で開始し、エアモーターを逆さに組み立てます。

1. O リング (9*) を潤滑して上部カバー (13) に取り付けます。
2. シリンダ (11) の内部を潤滑します。シリンダ (11) を上部カバー (13) の上に下げます。
3. O リング (8*) を潤滑し、ピストン (5) の周りを取り付けます。
4. ピストンアセンブリ (5) をシリンダ (11) 内に下にスライドさせます。O リング (9*) が固定されていることを確認してください。
5. 図 8 を参照してください。新しいフランジ付き U カップシール (43*) を潤滑して、下部カバー (1) のベアリングの下部に取り付けます。U カップは上向きで、フランジは下向きである必要があります。新しい U カップシール (3*) を潤滑して、ベアリングの上部に取り付けます。縁は上向きである必要があります。

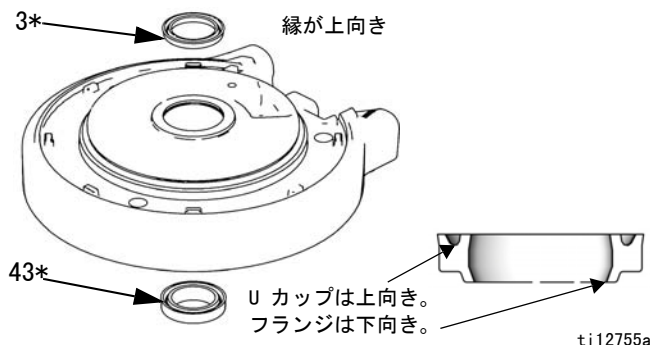


図 8: エアモーター U カップの取り付け

6. O リング (9*) を潤滑して、下部カバー (1) に取り付けます。
7. ピストンバンパー (28) を下部カバー (1) に取り付けます。

8. 図9を参照してください。ロッドをベアリングに通してスライドさせて、下部カバー（1）をシリンダ（11）上に注意して設置します。上部カバーと下部カバーのマニホールド表面は、位置が合わさっている必要があります。

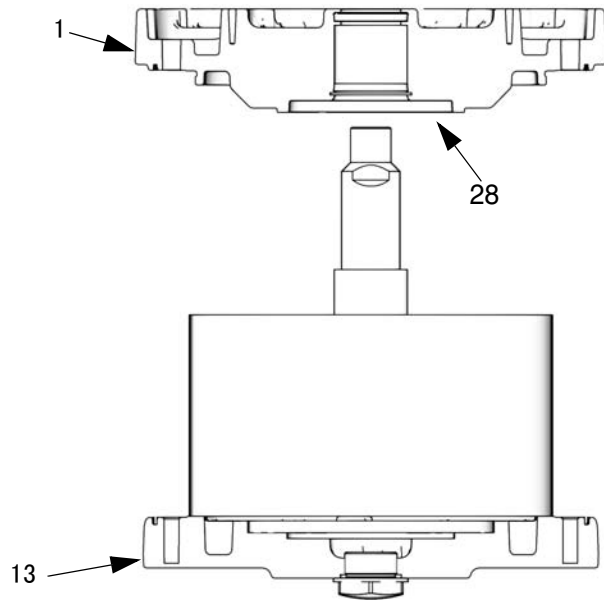


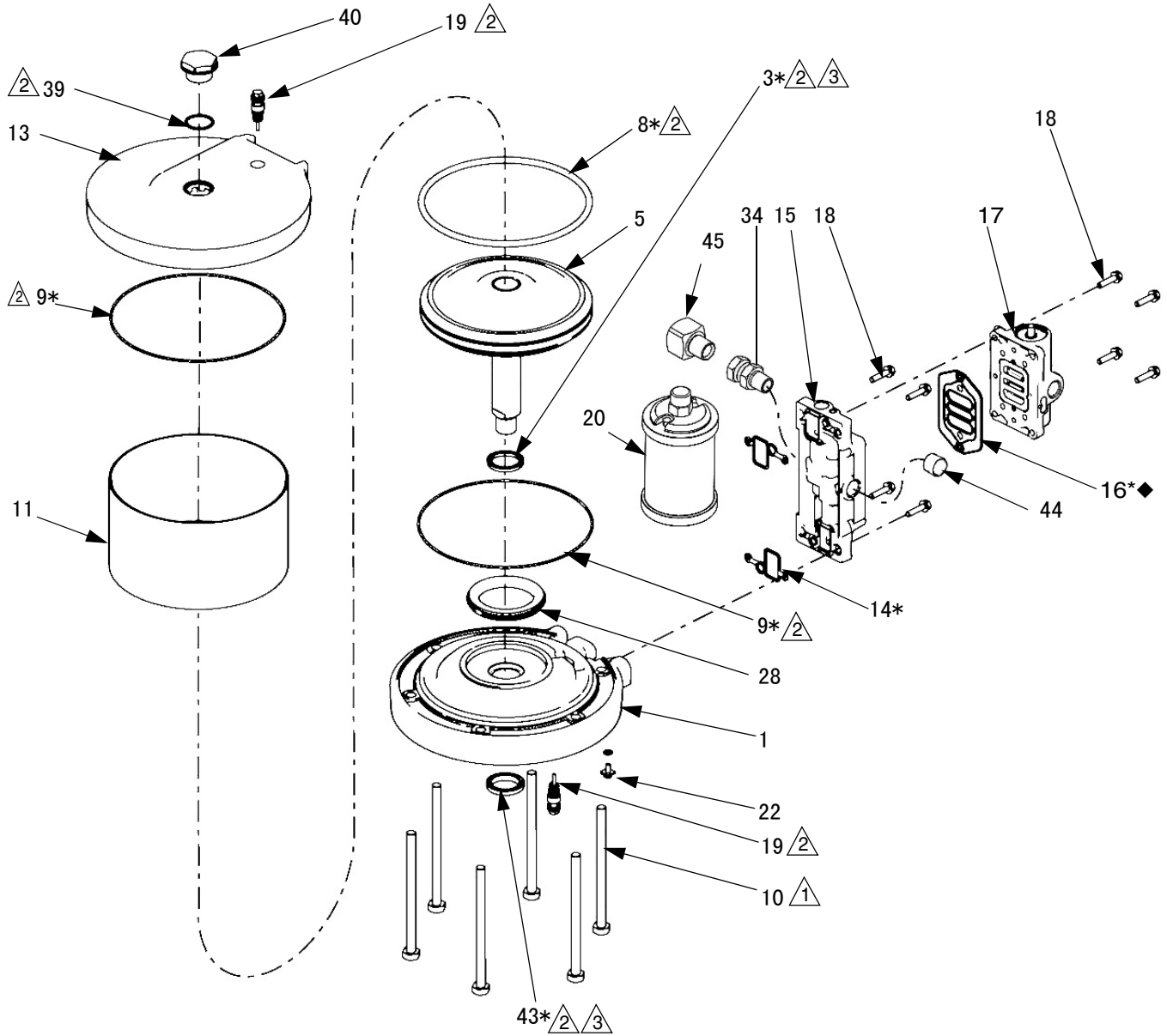
図9：下部カバーの取り付け

9. タイボルト（10）を手で締めて取り付けます。
10. 2つのガスケット（14*）をマニホールド（15）上に取り付けます。マニホールド（15）を取り付けます。ボルトを 10.7-11.9 N?m（95-105 インチ・ポンド）のトルクで締めます。

注：マフラーまたは遠隔排気口の設置を簡単にするため、マニホールドはリバーシブルです。

11. エアバルブガスケットの位置を（16*◆）をマニホールド上で合わせて、エアバルブを取り付けます。
12. タイボルト（10）を半ばまで締めます。クリスクロスパターンで作業します。ボルトをパターンに沿って 34-40 Nm（25-30 フィート・ポンド）に締め続けます。
13. ピロットバルブ（19）を潤滑し、上部カバーおよび下部カバーに取り付けます。11-12 N?m（95-105 インチ・ポンド）のトルクを与えます。
14. マフラーの再び取り付けます。

部品



① 25-30 フィート・lbs (34-40 Nm) のトルクを与えます。

② 潤滑油を塗ります。

③ U カップは上向きです。フランジ（下部のシールのみ）は下向きです。図 8、12 ページを参照してください。

エアモーター部品

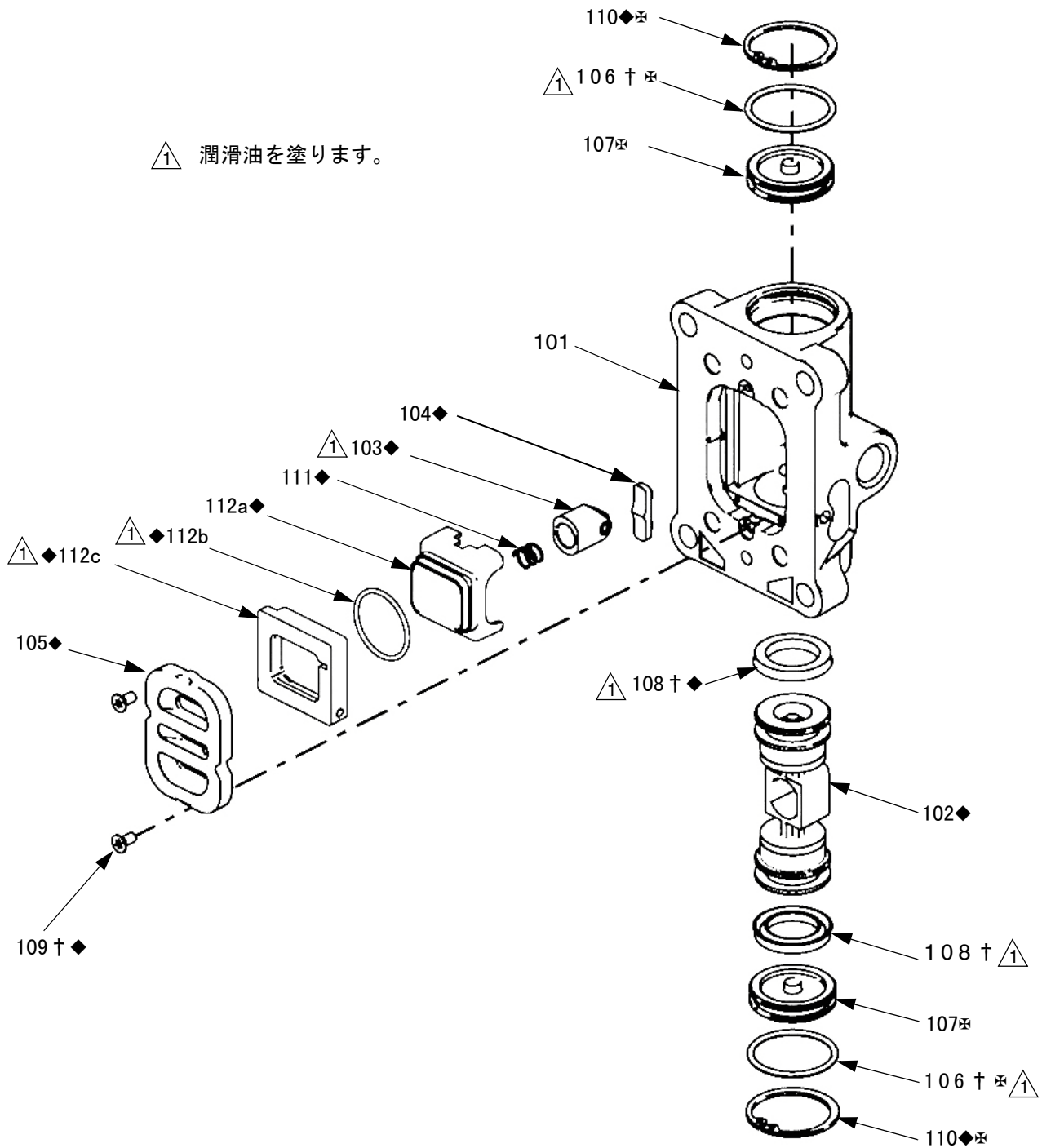
参照	部品番号	説明	個数
1	24A549	COVER, lower, assembly (includes 3, 9, 19, 22, 28, and 43)	1
3*	別売りされていません。エアモーターシールキット (18 ページ)、または 下部カバーアセンブリ (1、この表) を参照	U-CUP	2
5	24A550	PISTON, motor, assembly	1
8*	別々に販売されてはいません。エアモーターシールキット (18 ページ)、または ピストンアセンブリ (5、この表) を参照	O-RING, piston	1
9*	別売りされていません。エアモーターシールキット (18 ページ)、または 下部カバーアセンブリ (1、この表)、または 上部カバーアセンブリ (13、この表) を参照	O-RING, cover	2
10	15M316	BOLT, tie, hex head	4
11	24T883	CYLINDER, motor	1
13	15X354	COVER, upper, assembly, includes 9, 19, 39, 40, and 41	1
14*	別売りされていません。エアモーターシールキット (18 ページ)、または マニホールドアセンブリ (15、この表) を参照	GASKET, manifold	2
15	24A580	MANIFOLD, assembly, includes 14, 16, and 18 (qty.4)	1
16*◆	別売りされていません。エアモーターシールキット (18 ページ)、または マニホールドアセンブリ (15、この表) を参照	GASKET, air valve	1
17	24A352	VALVE, air, see page 18	1
18	別売りされていません。マニホールドアセンブリ (15、この表) または ソノレイドアセンブリ (25、この表) を参照	SCREW, M6 x 25	8
19	24A366	VALVE, pilot	2
20	117237	MUFFLER	1
22	116343	SCREW, ground	1
28	24A914	BUMPER KIT, includes lower bumper, upper bumper, and screws	1
34	190451	UNION, adapter	1
35▲	15W719	LABEL, warning (not shown)	
39	別売りされていません。上部カバーアセンブリ (13、この表)、プラグ (40)	O-RING, upper cover plug	1
40	24E990	PLUG, upper cover	1
43	別売りされていません。エアモーターシールキット (18 ページ、または 下部カバーアセンブリ (1、この表) を参照	SEAL, u-cup with flange	1
44	100361	PLUG, pipe	1
45	115764	FITTING, elbow, 90	1

* エアモーターシールキットに付属。18 ページを参照してください。

▲ 交換用の警告ラベル、サイン、タグ、およびカードは無料でご入手いただけます。

エアバルブ部品

△ 潤滑油を塗ります。



エアバルブ部品は、個別に販売しておりません。以下の表は、各部品で可能なキットオプションを示しています。適切なキット、またはお使いのモーターに対応する完全交換用エアバルブを注文するには、18 ページを参照してください。

参照	説明	個数	エアバルブ 修理キット	エアバルブ シール キット	エアバルブ エンドキャッ プキット	その他
101	HOUSING	1				
102◆	AIR VALVE PISTON	1	✓			
103◆	DETENT PISTON ASSEMBLY	1	✓			
104◆	DETENT CAM	1	✓			
105◆	PLATE, air valve	1	✓			
106†※◆	O-RING	2	✓	✓	✓	
107※	CAP, 標準	2			✓	
108†◆	U-CUP	2	✓	✓		
109†◆	SCREW	2	✓	✓		ネジキット 24A359 (10 個入り)
110◆※	SNAP RING	2	✓		✓	
111◆	DETENT SPRING	1	✓			
112a◆ 112b◆ 112c◆	TWO-PIECE CUP ASSEMBLY, with o-ring	1	✓			
18	SCREW, M6 x 25	4				マニホールドアセンブリ (15、エアモーター部品 表) または ソノレイドアセンブリ (25、エアモーター部品 表) を参照
16*†◆	AIR VALVE GASKET	1	✓	✓		エアモーターシールキッ ト (18 ページ) または マニホールドアセンブリ (15、エアモーター部品 表) を参照

† エアバルブシールキットに付属。18 ページを参照してください。

◆ エアバルブ修理キットに付属。18 ページを参照してください。

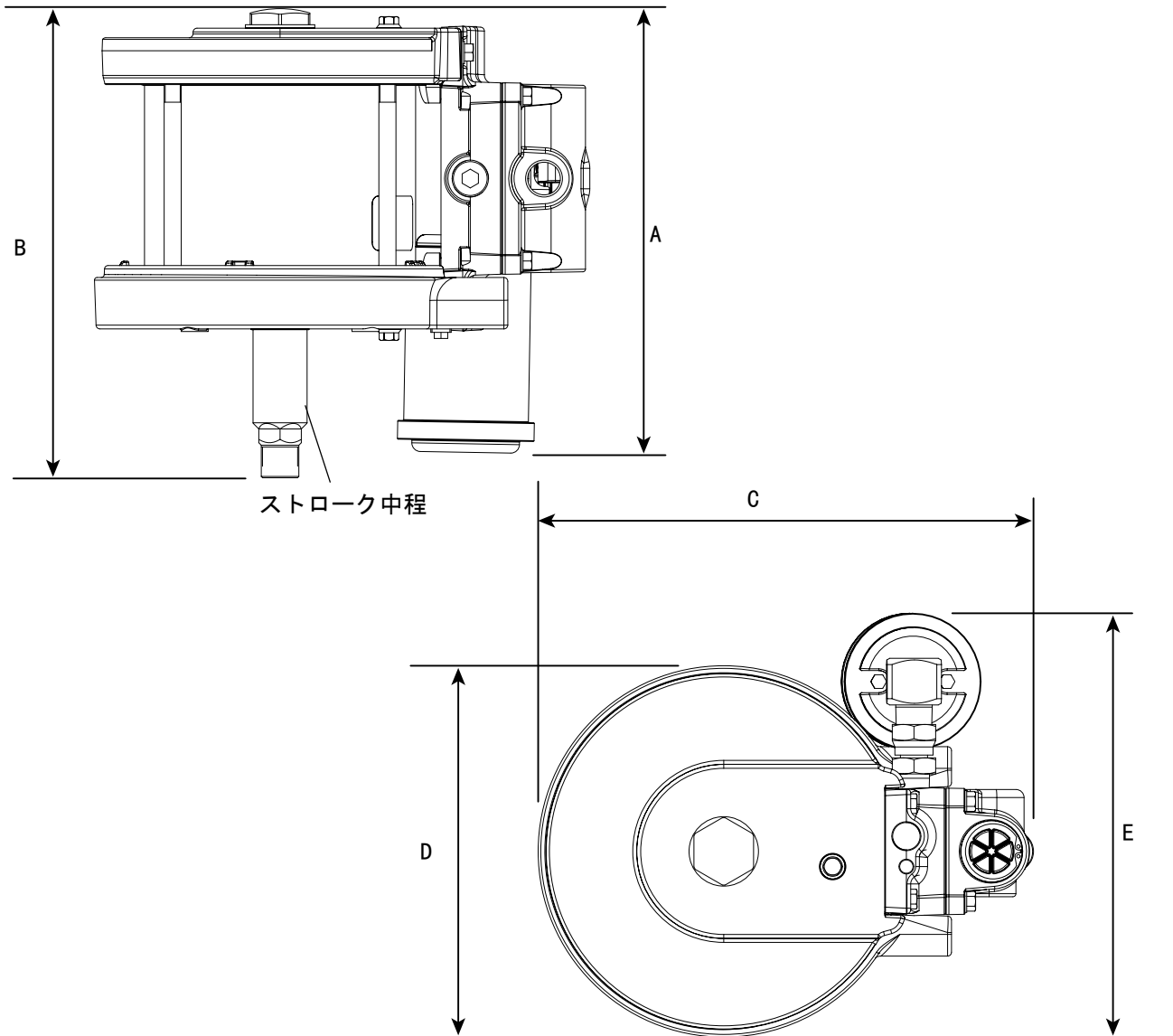
※ エアバルブエンドキャップキットに付属。18 ページを参照してください。

キットとアクセサリ

キットの説明	部品番号
完全エアバルブ交換キット - 標準	24A352
* エアモーターシールキット	24A547
◆ エアバルブ修理キット	24A538
† エアバルブシールキット	24A536
※ エアバルブエンドキャップキット - 標準	24A361
ネジキット - 個のネジ (109) 入り	24A359

寸法

A mm (インチ)	B mm (インチ)	C mm (インチ)	D mm (インチ)	E mm (インチ)	重量 kg (ポンド)
261 (7.7)	274 (10.8)	290 (11.4)	218 (8.6)	249 (9.8)	10.9 (24)



技術データ

最高エアインレット圧力	0.7 MPa (100 psi、7.0 bar)
ストローク長さ	38 mm (1.5 インチ)
エアインレットサイズ	13 mm (1/2 インチ)
最高モーター速度	60 回転 / 分
(早期のポンプの損耗を避けるために、液体ポンプの推奨最高速度を越えないようにしてください)	
音響データ	
音響出力*	80.1 dBA
音圧**	70.2 dBA

* 0.48 MPa (4.8 bar、70 psi)、20 cpm での音響出力。ISO 9614-2 に準拠した音響出力測定。

** 音響圧力は機器から 1 m (3.28 フィート) 離れて測定されました。

Graco Standard Warranty

Graco warrants all equipment referenced in this document which is manufactured by Graco and bearing its name to be free from defects in material and workmanship on the date of sale to the original purchaser for use. With the exception of any special, extended, or limited warranty published by Graco, Graco will, for a period of twelve months from the date of sale, repair or replace any part of the equipment determined by Graco to be defective. This warranty applies only when the equipment is installed, operated and maintained in accordance with Graco's written recommendations.

This warranty does not cover, and Graco shall not be liable for general wear and tear, or any malfunction, damage or wear caused by faulty installation, misapplication, abrasion, corrosion, inadequate or improper maintenance, negligence, accident, tampering, or substitution of non-Graco component parts. Nor shall Graco be liable for malfunction, damage or wear caused by the incompatibility of Graco equipment with structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco, or the improper design, manufacture, installation, operation or maintenance of structures, accessories, equipment or materials not supplied by Graco.

This warranty is conditioned upon the prepaid return of the equipment claimed to be defective to an authorized Graco distributor for verification of the claimed defect. If the claimed defect is verified, Graco will repair or replace free of charge any defective parts. The equipment will be returned to the original purchaser transportation prepaid. If inspection of the equipment does not disclose any defect in material or workmanship, repairs will be made at a reasonable charge, which charges may include the costs of parts, labor, and transportation.

THIS WARRANTY IS EXCLUSIVE, AND IS IN LIEU OF ANY OTHER WARRANTIES, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR WARRANTY OF FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE.

Graco's sole obligation and buyer's sole remedy for any breach of warranty shall be as set forth above. The buyer agrees that no other remedy (including, but not limited to, incidental or consequential damages for lost profits, lost sales, injury to person or property, or any other incidental or consequential loss) shall be available. Any action for breach of warranty must be brought within two (2) years of the date of sale.

GRACO MAKES NO WARRANTY, AND DISCLAIMS ALL IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, IN CONNECTION WITH ACCESSORIES, EQUIPMENT, MATERIALS OR COMPONENTS SOLD BUT NOT MANUFACTURED BY GRACO. These items sold, but not manufactured by Graco (such as electric motors, switches, hose, etc.), are subject to the warranty, if any, of their manufacturer. Graco will provide purchaser with reasonable assistance in making any claim for breach of these warranties.

In no event will Graco be liable for indirect, incidental, special or consequential damages resulting from Graco supplying equipment hereunder, or the furnishing, performance, or use of any products or other goods sold hereto, whether due to a breach of contract, breach of warranty, the negligence of Graco, or otherwise.

Graco Information

Graco 製品に関する最新情報については、www.graco.com に移動してください。

特許の情報については、www.graco.com/patents を参照してください。

発注におきましては、Graco 販売代理店にご連絡いただくか、お近くの販売店にお電話でお尋ねください。

Phone: 612-623-6921 or Toll Free: 1-800-328-0211 Fax: 612-378-3505

All written and visual data contained in this document reflects the latest product information available at the time of publication. Graco reserves the right to make changes at any time without notice.

取扱説明書原文の翻訳。This manual contains Japanese. MM 333007

Graco Headquarters: Minneapolis

International Offices: Belgium, China, Japan, Korea

GRACO INC. AND SUBSIDIARIES • P. O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • USA

Copyright 2013, Graco Inc. All Graco manufacturing locations are registered to ISO 9001.

www.graco.com